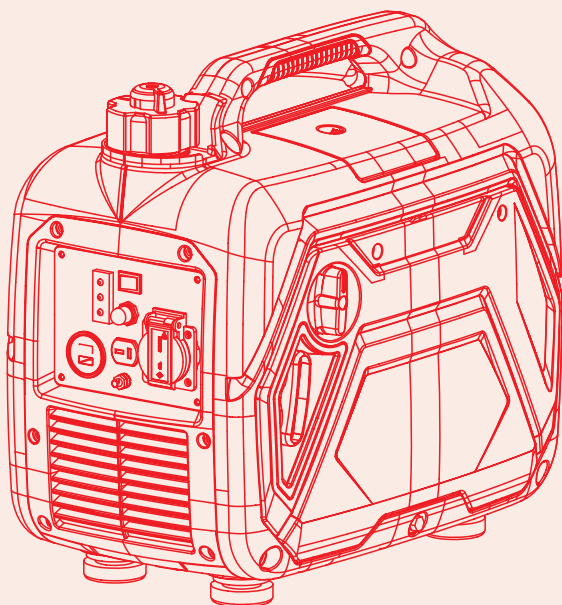


EYG 1050iN

ГЕНЕРАТОР БЕНЗИНОВИЙ ІНВЕРТОРНИЙ 

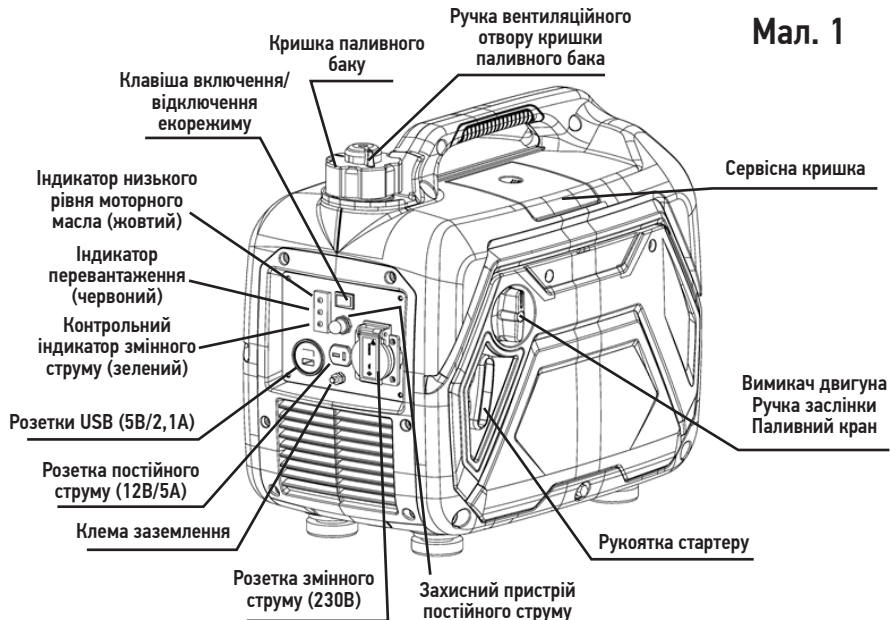
RED ENERGY LINE



ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ 

БУДОВА ГЕНЕРАТОРА

Мал. 1



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	ЕУГ 1050 iН
Тип двигуна	4-тактний, повітряне охолодження
Робочий об'єм двигуна (куб.см)	53,5
Ємність паливного баку (л)	2,6
Ємність маслобаку (л)	0,15
Час безперервної роботи при 100% навантаженні (год)	4,0
Номинальна частота вихідного змінного струму (Гц)	50
Номинальна потужність (кВт)	1,0
Максимальна потужність (кВт)	1,05
Вихід постійного струму (В-А)	12-5/5-2,1
Номинальна напруга/змінний струм (В)	230
Фазність змінного струму	одна фаза
Рівень шуму (дБ)	93
Вага нетто (кг)	12,5

УКРАЇНСЬКА

Попередження!

Будь ласка, повністю прочитайте і зрозумійте цей посібник перед початком експлуатації генератора.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Вихлопні гази отруйні

Ніколи не заводьте двигун генератора у закритих приміщеннях, це може призвести до втрати свідомості та навіть смерті в короткий проміжок часу. Експлуатуйте генератор на відкритому повітрі або подбайте про надійне відведення вихлопних газів.

Паливо легкозаймисте та отруйне

- ▶ Завжди вимикайте двигун під час заправки паливом.
- ▶ Ніколи не заправляйте паливо під час паління або поблизу відкритого вогню.
- ▶ Під час заправки слідкуйте за тим, щоб паливо не потрапило на двигун або глушник.
- ▶ Якщо ви випадково проковтнули паливо, вдихнули його пари або воно потрапило в очі, негайно зверніться до лікаря.
- ▶ Якщо паливо потрапило на шкіру або одяг, негайно вимийте його водою з м'яким засобом і змініть одяг.
- ▶ Під час роботи або транспортування генератора переконайтеся, що він знаходиться у стійкому вертикальному положенні. Якщо він нахилиться, паливо може витікати з карбюратора або паливного баку.

Двигун та глушник сильно нагріваються під час роботи

- ▶ Встановіть генератор в місці, де сторонні особи (в тому числі діти) і тварини не зможуть випадково доторкнутися до нього.
- ▶ Уникайте розміщення будь-яких легкозаймистих матеріалів поблизу випускного отвору під час роботи.
- ▶ Тримайте генератор що працює на відстані не менше 1 м від будівель або будь-якого іншого обладнання.
- ▶ Переносьте генератор тільки за ручку для перенесення.
- ▶ Встановлюйте генератор на рівну поверхню, щоб теплообмін відбувався вільно.

Запобігання ураженню електричним струмом

- ▶ Ніколи не використовуйте генератор коли йде дощ або сніг.
- ▶ Ніколи не торкайтеся генератора мокрими руками, це може призвести до ураження електричним струмом.
- ▶ Обов'язково заземліть генератор.
- ▶ Використовуйте заземлюючий провід достатньої струмопровідності. Достатній діаметр проводу заземлення обчислюється за формулою - 0,12 мм/1 ампер. Приклад: 10 А – 1,2 мм.

Уникайте помилок при підключенні

- ▶ Не підключайте генератор до звичайної розетки електропостачання. Потрібно провести окремий ввід для підключення генератора і скомутувати його відповідним перемикачем з автоматичною відсічкою.
- ▶ В жодному разі не підключайте паралельно в одну мережу два генератори. Це призведе до фатальних пошкоджень приладів та іншого майна та створить значний ризик загоряння та нанесення шкоди здоров'ю.

БУДОВА ГЕНЕРАТОРА

Система контролю рівня моторного масла

Коли рівень масла опускається нижче за допустимий рівень, двигун автоматично зупиниться. Долийте моторне масло та перезапустіть двигун.

Вимикач двигуна/Ручка заслінки/Паливний кран

Дана модель генератора оснащена суміщеним елементом керування, який поєднує в собі вимикач запалювання, керування дросельною заслінкою та паливним краном. Керування цими функціями відбувається паралельно і одночасно.

Перемикач екорезжиму

Коли перемикач екорезжиму знаходиться в положенні ON, блок управління економією автоматично контролює частоту обертів двигуна відповідно до підключеного навантаження. Результатом є економія палива та менший рівень шуму.

Якщо перемикач знаходиться у положенні OFF, двигун генератора весь час працює на максимальних налаштованих обертах.

Захисний пристрій постійного струму

Захист електричного ланцюга постійного струму працює автоматично, коли навантаження перевищує номінальну потужність ланцюга постійного струму.

Ручка вентиляційного отвору кришки паливного бака

На кришці паливного бака є ручка для видалення повітря, яка зупиняє потік палива. Ручку повітрявідвідника необхідно повернути один раз за годинниковою стрілкою із закритого положення. Це дозволить паливу надходити до карбюратора і двигуну працювати.

Коли двигун не використовується, закрутіть ручку повітряного клапана проти годинникової стрілки до упору до упору, щоб зупинити подачу палива.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

Перевірте паливо

- ▶ Переконайтеся, що в баку достатньо пального.
- ▶ Якщо паливо закінчилося, залийте неетильований автомобільний бензин.
- ▶ Обов'язково використовуйте сітку паливного фільтра на горловині паливного бака.

Попередження

- ▶ Не заливайте паливо в бак при працюючому або гарячому двигуні.
- ▶ Перед заправкою паливом закрийте паливний кран.
- ▶ Слідкуйте за тим, щоб в паливо не потрапляли пил, бруд, вода або інші сторонні предмети.
- ▶ Не заливайте паливо вище верхньої межі паливного фільтра, інакше паливний бак може переповнитися, коли паливо згодом нагріється і розшириться.
- ▶ Перед запуском двигуна ретельно витріть проліте паливо.

Перевірте моторне масло

- ▶ Переконайтеся, що моторне масло знаходиться на верхньому рівні маслосазливного отвору. За необхідності долийте масло.
- ▶ Зніміть кришку маслосазливної горловини і перевірте рівень масла.
- ▶ Якщо рівень масла нижче нижньої лінії рівня, долийте відповідну кількість масла до верхньої лінії

рівня. Не закручуйте кришку маслосазливної горловини під час перевірки рівня.

- ▶ У разі забруднення замініть масло.
- ▶ Використовуйте якісне моторне масло для 4-тактних двигунів.

Заземлення

Переконайтеся, що генератор якісно заземлений (занулений).

ВИКОРИСТАННЯ ГЕНЕРАТОРА

Увага!

Генератор поставляється без моторного масла.

Перед використанням залийте масло, інакше двигун не запуститься.

Не нахилийте генератор під час заливання моторного масла. Це може призвести до переповнення і пошкодження двигуна генератора.

Запуск двигуна

Увага!

Підключайте електричне навантаження до генератора тільки після запуску.

- ▶ Поверніть повітряний клапан кришки паливного бака у положення "ВІДКРИТО" (OPEN).
- ▶ Поверніть універсальну ручку керування у положення "ЗАПУСК" (START). Це призведе до одночасного вмикання запалювання, відкриття паливного крану та встановлення дросельної заслінки в положення для запуску двигуна.
- ▶ Повільно потягніть ручку стартера, доки не відчуєте опір. Це точка стиснення. Поверніть ручку у вихідне положення і швидко потягніть на себе. Не витягуйте мотузку повністю. Після запуску дайте ручці стартера повернутися у вихідне положення, все ще утримуючи її. Міцно тримайте ручку для перенесення, щоб запобігти падінню генератора при витягуванні стартерної мотузки.
- ▶ Прогрійте двигун протягом приблизно 1 хвилини.
- ▶ Поверніть універсальну ручку керування у положення "РОБОТА" (RUN).
- ▶ Перед підключенням навантаження до генератора прогрійте двигун протягом 2-3 хвилин.

Використання електричної енергії

Перевірте наявність напруги на виході (220 В) генератора. Повинен горіти відповідний індикатор.

Перевірте, що всі електроприлади, які ви плануєте підключати до генератора, попередньо вимкнуті.

Вставте штепсельну вилку приладу (приладів) або ввід мережі в розетку генератора.

Увага!

- ▶ Переконайтеся, що сумарна потужність під'єднаних електроприладів не перевищує номінальної потужності генератора.
- ▶ Перемикач економічного режиму повинен бути переведений в положення OFF при використанні електричних пристроїв, що вимагають великого пускового струму, таких як компресор, занурювальний насос тощо.

Індикатор перевантаження

Індикатор перевантаження загоряється при виявленні перевантаження підключеного електропристрою, перегріву інверторного блоку або підвищенні вихідної напруги змінного струму.

Тоді спрацьовує електронний вимикач, припиняючи подачу живлення на генерацію, щоб захистити генератор і будь-які підключені електричні пристрої.

Вихідний контрольний індикатор (зелений) буде блимати, а індикатор перевантаження (червоний) заsvітиться, після чого двигун зупиниться.

У цьому випадку, будь ласка, виконайте наступні дії:

- ▶ Вимкніть всі підключені електроприлади і виключіть запалення двигуна.
- ▶ Зменшіть сумарну потужність підключених електричних пристроїв в межах номінальної потужності генератора..
- ▶ Переверіте, чи немає засмічення на вході охолоджуючого повітря та навколо блоку керування. При виявленні будь-яких засмічень усуньте їх.
- ▶ Після перевірки знову запустіть двигун.

Увага!

Індикатор перевантаження може вмикатися на кілька секунд при використанні електричних пристроїв, які потребують великого пускового струму. Це не є несправністю.

Використання джерела постійного струму

Інструкція по зарядці акумулятора

Від'єднайте виводи акумулятора.

Повністю відкрутіть кришку заливної горловини акумулятора.

Долийте дистильовану воду до верхньої межі, якщо рівень рідини в акумуляторі низький.

Підключіть вихідний роз'єм постійного струму до клем акумулятора за допомогою зарядних проводів. При підключенні слід дотримуватися полярності (+) і (-).

Захисний пристрій постійного струму повинен бути встановлений в положення ON а перемикач екорези-му в положення OFF.

Увага!

Під час заряджання акумулятора переконайтеся, що перемикач керування економічним режимом вимкнений.

Зупинка двигуна

- ▶ Вимкніть або від'єднайте всі підключені до генератора електроприлади.
- ▶ Поверніть універсальну ручку керування в положення "ВИМКНЕНО" (STOP). Це призведе до вимкнення запалювання та закриття паливного крану.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Регулярне технічне обслуговування є дуже важливим для найкращої продуктивності та безпечної експлуатації протягом тривалого часу.

Графік технічного обслуговування

Дивись Таб. 1.

Заміна моторного масла

- ▶ Поставте генератор на рівну поверхню і прогрійте двигун протягом декількох хвилин. Потім зупиніть двигун і поверніть ручку паливного крана в положення OFF. Поверніть ручку вентиляційного отвору кришки паливного бака за годинниковою стрілкою.
- ▶ Відкрутіть гвинт і зніміть кришку.
- ▶ Зніміть кришку маслосазливної горловини.
- ▶ Підставте під двигун масляний піддон. Нахиліть генератор, щоб повністю злити масло.
- ▶ Встановіть генератор на рівну поверхню.
- ▶ Долийте моторне масло до верхнього рівня.
- ▶ Закрутіть кришку маслосазливної горловини.
- ▶ Втановіть на місце кришку та закрутіть гвинт.

Увага!

Переконайтеся, що в картер не потрапили сторонні предмети.

Не нахиляйте генератор під час заливання моторного масла. Це може призвести до переповнення і пошкодження двигуна.

Очищуйте масляний фільтр кожні 100 годин роботи.

Повітряний фільтр

Підтримувати повітряний фільтр в належному стані

дуже важливо. Бруд, що потрапляє через неправильно встановлені, неналежним чином обслуговувані або невідповідні елементи, пошкоджує і зношує двигун. Завжди тримайте елемент повітряного фільтру чистим.

Очищення повітряного фільтру

- ▶ Зніміть кришку.
- ▶ Зніміть кришку повітряного фільтра та елемент.
- ▶ Промийте елемент в розчиннику і висушіть.
- ▶ Змастіть елемент мастилом і видавіть надлишок мастила. Елемент повинен бути вологим, але не капати мастилом.

Увага!

Двигун ніколи не повинен працювати без цього елемента; це може призвести до надмірного зносу поршня та/або циліндра.

Чистка та регулювання свічки запалювання

- ▶ Зніміть кришку.
- ▶ Перевірте на зміну кольору і видаліть нагар.
- ▶ Перевірте тип свічки запалювання та зазор.
- ▶ Встановіть свічку запалювання.
- ▶ Встановіть кришку.

Фільтр паливного бака

- ▶ Зніміть кришку паливного бака та фільтр.
- ▶ Очистіть фільтр розчинником. Якщо фільтр пошкоджено, замініть його.
- ▶ Протріть фільтр і вставте його на місце.

Увага!

Переконайтеся, що кришка бака надійно затягнута.

Екран глушника

Увага!

Після запуску двигуна двигун і глушник будуть дуже гарячими.

Уникайте торкання двигуна та глушника, поки вони ще гарячі, будь-якою частиною тіла або одягу під час огляду або ремонту.

- ▶ Зніміть кришку.
- ▶ Зніміть екран глушника.
- ▶ За допомогою викрутки з плоскою головкою витягніть іскрогасник з глушника
- ▶ Видаліть нагар на екрані глушника та іскрогаснику за допомогою дротяної щітки.
- ▶ Встановіть екран глушника.

- ▶ Встановіть кришку.

ЗБЕРІГАННЯ

Тривале зберігання генератора потребує певних профілактичних процедур для захисту від погіршення стану.

Зніміть кришку паливного бака, злийте паливо з паливного бака.

Зніміть кришку та злийте паливо з карбюратора, відкрутивши зливний гвинт.

Вийміть свічку запалювання, залийте приблизно одну столову ложку моторного масла в отвір для свічки запалювання і встановіть свічку на місце.

Кілька разів проверніть вал двигуна за допомогою ручного стартера (при вимкненому запалюванні).

Потягніть за мотузку ручного стартера, поки не відчуєте опір.

Очистіть зовнішні поверхні генератора.

Зберігайте генератор у сухому, добре провітрюваному приміщенні.

Генератор повинен залишатися у вертикальному положенні.

УТИЛІЗАЦІЯ І ВТОРИННЕ ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій поставляється в упаковці для запобігання ушкодженням при транспортуванні. Ця упаковка є сировиною і тому може бути використана знову або спрямована на повторну переробку сировини. Прилад виготовлений з різних матеріалів, наприклад, металу і пластмас.

Не викидайте дефектні пристрої зі звичайним побутовим сміттям. Для правильної утилізації пристрій необхідно здати в відповідний пункт прийому. Якщо Ви не знаєте, де знаходиться пункт прийому, уточніть це в органах комунального управління.

«КРАЙССМАНН СИЛОВІ МАШИНИ», ТОВ
Федеральна земля Північний Рейн-Вестфалія,
Дюсельдорф,

Німеччина

ГРАФІК ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ (ТАБ. 1)

	Щоденна перевірка	Через місяць (або через 20 годин)	Кожні 3 місяці (або 50 годин)	Кожні 6 місяців (або 100 годин)	Щорічно (або 300 годин)
Перевірте стан свічки запалювання, відрегулюйте зазор і почистіть. При необхідності замініть			●		
Перевірте рівень моторного масла	●				
Замініть моторне масло		●		●	
Очистіть масляний фільтр				●	
Очистіть повітряний фільтр. Замініть при необхідності			●		
Очистіть паливний фільтр. Замініть при необхідності				●	
Перевірте роботу дросельної заслінки	●				
Перевірте глушник. При необхідності почистіть або замініть іскрогасильник					●

EYG1050iN

ГЕНЕРАТОР БЕНЗИНОВИЙ ІНВЕРТОРНИЙ

Kraissmann Stromerzeugung Maschinen GmbH,
Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf
Deutschland